



## საზაფხულო სკოლა დიგიტალურ ქართველოლოგიაში თემაზე „დიგიტალური რუსთველოლოგია“

### პროგრამა

#### I. თეორიული ნაწილი

30 ივლისი, 16.00 სთ.

1. საზაფხულო სკოლის გახსნა
2. შესავალი ლექცია რუსთველოლოგიაში (პროფ. ე. ხინთიბიძე)

31 ივლისი, 10.00 სთ.

3. ანტიკური რეცეფციები რუსთაველის "ვეფხისტყაოსანში" (პროფ. ზ. ხინთიბიძე)
4. რუსთაველი ევროპულ კონტექსტში (პროფ. ე. ხინთიბიძე)

1 აგვისტო, 10.00 სთ.

5. „ვეფხისტყაოსნის“ ინტერტექსტი (პროფ. რ. ხალვაში)
6. „ვეფხისტყაოსნის“ ხელნაწერები (პროფ. დ. თვალთვაძე)

7 აგვისტო, 10.00 სთ.

7. „ვეფხისტყაოსნის“ თარგმანები (პროფ. მ. თანდაშვილი)
8. „ვეფხისტყაოსნის“ თარგმანების პარალელური კორპუსი (პროფ. მ. თანდაშვილი)

8 აგვისტო, 10.00 სთ.

9. მნიშვნელობის პრობლემა ენათმეცნიერებაში და ეკვივალენტობის საკითხი ორენოვან ლექსიკონებში (პროფ. თ. მარგალიტაძე)
10. თარგმანის თეორიები (პროფ. ხ. ბერიძე)

14 აგვისტო, 10.00 სთ.

11. შესავალი დიგიტალურ ქართველოლოგიაში (პროფ. მ. თანდაშვილი, დოქტ. მ. ყამარაული)
12. შესავალი დიგიტალურ რუსთველოლოგიაში (პროფ. მ. თანდაშვილი)

15 აგვისტო, 10.00 სთ.

13. „ვეფხისტყაოსნის“ კორპუსლინგვისტური ანალიზი(დოქტ. მ. ყამარაული)
14. სტატისტიკა „ვეფხისტყაოსანში“ (პროფ. მ. გიორგაძე )

## II. პრაქტიკული ნაწილი - ვორკშოფი

21-22 აგვისტო, 10.00 სთ.

1. „ვეფხისტყაოსნის“ თარგმანების პარალელური კორპუსის სტრუქტურა
2. აღინიშნების სახეები
3. აღინიშნება „ვეფხისტყაოსნის“ პარალელურ კორპუსში
4. საპრეზენტაციო თემების განაწილება

## III. ფინალური ნაწილი

29 აგვისტო, 10.00 სთ.

სტუდენტური პრეზენტაციები

პროექტის დახურვა: სერტიფიკატების გაცემა

ლექტორები:

- პროფ. მანანა თანდამვილი (ფრანკფურტის უნივერსიტეტი)  
დოქტ. მარიამ ყამარაული (ფრანკფურტის უნივერსიტეტი)  
პროფ. დარეჯან თვალთვაძე (თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი)  
პროფ. ელგუჯა ხინთიბიძე (თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი)  
პროფ. ზაზა ხინთიბიძე (თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი)  
პროფ. თინათინ მარგალიტაძე (ილიას უნივერსიტეტი)  
პროფ. რამაზ ხალვაში (ბათუმის სახელმწიფო უნივერსიტეტი)  
პროფ. მარინე გიორგაძე (ბათუმის სახელმწიფო უნივერსიტეტი)  
პროფ. ხათუნა ბერიძე (ბათუმის სახელმწიფო უნივერსიტეტი)